

Le Secrétariat du relais paroissial Ciboure-Socoa est ouvert :
Les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h45 à 10h30 et le mercredi de 8h45 à 11h45.
Presbytère de Ciboure, 34bis Rue Pocalette. Tél. 05 59 47 18 98 - paroisse.ciboure@hotmail.com
Site paroissial : www.paroissespo.com

VIE LITURGIQUE

Dimanche 11 Janvier : Baptême du Seigneur

Samedi 10	Socoa	18h00	Cécile ZORZABALBERE (<i>huitaine</i>) - Augustine APEZARENA Pierre HIRIGOYEN - Robert LOMBARD - Paulette LOMBARD
Dimanche 11	Socoa	9h00	Simone UGARTEMENDIA (<i>huitaine</i>) - Marie Ange LIZON (<i>huitaine</i>) Jean Pierre BERTHONDO (<i>1^{er} Anniv.</i>) - Jacques LAFITTE (<i>anniv.</i>) Jean Pierre PERY - Pettan HARRIAGUE - Jean ALBISTUR Cécile CHESNEAU
	Ciboure	10h30	Xavier ASSÉMAT TESSANDIER (<i>huitaine</i>) Victoire LAZCANOTEGUI - Charles LAVIGNE

Les messes de semaine sont célébrées à l'église St Vincent

Mardi 13	Ciboure	8h30	Germaine GAULTIER
Mercredi 14	Ciboure	8h30	Jean CLAQUIN
Jeudi 15	Ciboure	8h30	Jacqueline LACARRA
Vendredi 16	Ciboure	8h30	Jean PEPEDER

Dimanche 18 Janvier : 2^{ème} Dimanche du Temps Ordinaire Saint Vincent - Jondoni Bixintxo

Samedi 17	Socoa	18h00	Gabriel FAURE (<i>huitaine</i>) - Texa ONCHALO (<i>1^{er} anniv.</i>) Marcel VIBES - Jacques LABAT
Dimanche 18	Socoa	9h00	Paulette MARTIN
	Ciboure	10h30	Geneviève O'QUIN (<i>huitaine</i>) - Michel FRANCISCO (<i>huitaine</i>) <i>Défunts Familles</i> IBARLOZA / GOÏTIA - Bernard BERISTAIN Thérèse BEAUCHAMP - Gachouche et Bixente BADIOLA Renée et Philippe ALBISTUR

Mariage : Ce samedi 10 janvier se sont unis dans le sacrement du mariage à l'église de Socoa :
Marta SANTOS COSTA et Nelson LOURENÇO. Nos vœux les accompagnent.

Décès : Cette semaine nous avons remis entre les mains du Dieu de tendresse :
Geneviève O'QUIN - Michel FRANCISCO - Simone UGARTEMENDIA
Gabriel FAURE - Marie-Ange LIZON. Unissons notre prière à celle de leurs familles.

Dans le feu de l'Esprit

Le baptême de Jésus révèle son mystère et son identité. En même temps, il renvoie chaque homme à sa vocation originale et irréductible. En effet, chacun de nous est appelé à recevoir l'Esprit Saint, l'esprit d'adoption et à entendre cette parole inouïe : " C'est toi mon fils, ma fille bien aimée, en toi j'ai mis tout mon amour. " Dans le feu de l'esprit, Jésus est saisi, consacré, envoyé ... Quant à nous, ce sont notre baptême et notre confirmation qui nous habilitent à devenir " les envoyés " du Père : nous accomplissons ainsi notre mission prophétique, sacerdotale et royale, dans l'annonce de l'évangile, l'offrande de nos vies et le service de nos frères. Ne laissons pas dépérir en nous le don de Dieu, mais réactualisons, ravivons, déployons la grâce baptismale qui nous a été donnée !

Saveur biblique



"L'Esprit Saint descendit sur Jésus, comme une colombe."

Mgr Christian Kratz



**Celui-ci est
mon Fils bien-aimé**



**Paroisse
St Pierre de l'Océan
Itsasoko Jondoni Petri**

**Ziburu – Zokoia
Ciboure - Socoa**

Dimanche 11 janvier 2026

Baptême du Seigneur

Chant d'entrée :

**R/ Peuple de baptisés, marche vers ta lumière :
Le Christ est ressuscité ! Alléluia ! Alléluia !**

Notre Père nous aime avec tendresse,
Et cet amour est vivant pour les siècles.
Que son peuple le dise à l'univers,
Il rachète et rassemble tous les hommes.

A tous ceux qui marchaient dans la tristesse,
La solitude, la faim, les ténèbres,
Le Seigneur a donné son réconfort,
Les guidant sur sa route de lumière.

Chantons la naissance du Sauveur.

Dugun alegantzietan, kanta Jesusen sortzea,
Gure ahal guzietan, ohora Jainko semea.

**R / Ô Jesus, zure graziak,
kanbia gaitzan guziak. (bis)**

Errepikaz aingeruak, entzuten dire kantatzen,
Gu ere loriatuak, has gaiten Jauna laudatzen.

Jesus erregez artzainez, izan da adoratua.
Ah ! gutarik gehienez, nola da ezagutua ?

Aspersio :

Ikusi dut ur bizia, Kristo bihotz iturria.
Nor ez hartan ikuzia, salba eta bozkaria ?

**R/ Alléluia ! Piztu da Kristo ! Alléluia ! Alléluia !
Alléluia ! Piztu da Kristo ! Alléluia ! Alléluia !**

Ikusi dut iturria, ibai zabal bilakatzen.
Jainko semek zer loria, salbaturik poz gaitezen !

Gloire à Dieu :

R/ Gloria, gloria, in excelsis Deo ! (bis)

Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.
Nous Te louons, nous Te bénissons, nous T'adorons.
Nous Te glorifions, nous Te rendons grâce, pour Ton immense gloire, Seigneur Dieu, roi du Ciel, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur, Fils unique, Jésus Christ. Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père. Toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous. Toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière. Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous. Car Toi seul es Saint, Toi seul es Seigneur, Toi seul es le Très Haut : Jésus Christ, avec le Saint Esprit, dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

Lecture du livre du prophète Isaïe (42, 1-4.6-7)

Psaume 28 :

**R/ Le Seigneur bénit son peuple
en lui donnant la paix.**

Rendez au Seigneur, vous, les dieux,
Rendez au Seigneur gloire et puissance.
Rendez au Seigneur la gloire de son nom,
Adorez le Seigneur, éblouissant de sainteté.

La voix du Seigneur domine les eaux,
Le Seigneur domine la masse des eaux.
Voix du Seigneur dans sa force,
Voix du Seigneur qui éblouit.

Le Dieu de la gloire déchaîne le tonnerre,
Et tous dans son temple s'écrient : « Gloire ! »
Au déluge le Seigneur a siégé ;
Il siège, le Seigneur, Il est roi pour toujours !

**R/ Jauna, zu, gure begiralea,
Eman gaur ere zure bakea !**

Bihur Jaunari, Jainko semeek, zor eskerrak,
Bihur bai ospe, bai indarrak.
Bihur Jaunari harek eginen ospe gaitza,
Kantuz, ahuspez, hari mintza.

Jainko mintzoak itsas uretan zer indarra.

Jainko mintzoa zein ederra.

Jainko mintzoak bihurtzekatzen haitz-buruak,

Oihanak uzten bipilduak.

Jainkoa mintzo ihurtzurien karrasketan,
Dagon tokian denek : ospe !

Jaun zagon Jauna uholdearen egunetan,
Jauna dago Jaun betiere !

Lecture du livre des Actes des Apôtres (10, 34-38)

En ces jours-là, quand Pierre arriva à Césarée, chez un centurion de l'armée romaine, il prit la parole et dit : « En vérité, je le comprends, Dieu est impartial : Il accueille, quelle que soit la nation, celui qui le craint et dont les œuvres sont justes. Telle est la parole qu'Il a envoyée aux fils d'Israël, en leur annonçant la bonne nouvelle de la paix par Jésus Christ, Lui qui est le Seigneur de tous. Vous savez ce qui s'est passé à travers tout le pays des Juifs, depuis les commencements en Galilée, après le baptême proclamé par Jean : Jésus de Nazareth, Dieu Lui a donné l'onction d'Esprit Saint et de puissance. Là où Il passait, Il faisait le bien et guérissait tous ceux qui étaient sous le pouvoir du diable, car Dieu était avec Lui. »

Acclamation de l'Evangile : **ALLELUIA !**

Evangile de Jésus Christ selon saint Matthieu
(3. 13-17)

Profession de foi :

R/ Credo in unum Deum. (bis)

Prière des fidèles :

Jésus, Sauveur du monde, écoute et prends pitié.

Erakuts guri Jauna zure bihotz ona.

Sanctus :



SAINDU ! SAINDU ! SAINDUA !

Diren guzien Jainko Jauna !

Zeru lurrak beterik dauzka zure distirak.

Hozana zeru gorenetan !

Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.

Hozana zeru gorenetan !

Anamnèse :

Hor da Kristo gutartean :

hil zen eta bizi baita.

Bai piztu da, piztu gaitzan :

nor geroaz beldur izan ? (bis)

Notre Père :



GURE AITA, zeruetan zirena,

Saindu izan bedi zure izena,

etor bedi zure erreinua,

egin bedi zure nahia,

zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur, egun huntako ogia ;

barkatu gure zorrak,

guk ere gure zorduner,

barkatzen diegunaz geroz ;

Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,

bainan atera gaitzazu gaitzetik.

Zurea duzu erregetza,

zureak ospe-ta indarra, orai eta beti.

Notre Père qui es aux Cieux,

Que ton nom soit sanctifié

Que ton règne vienne,

Que ta volonté soit faite,

Sur la terre comme au ciel.

Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour,

Pardonne-nous nos offenses,

Comme nous pardonnons aussi,

A ceux qui nous ont offensés,

Et ne nous laisse pas entrer en tentation

Mais délivre-nous du mal.

Car c'est à Toi qu'appartiennent le règne,

la puissance et la gloire

pour les siècles des siècles.

Fraction du pain :



JAINKOAREN BILDOTSA,

Zuk kentzen duzu munduko bekatua,

Urrikal Jauna. (2) - Emaguzu bakea.

Agneau de Dieu, qui enlève le péché du monde,
Prends pitié de nous.

Agneau de Dieu, qui enlève le péché du monde,
Prends pitié de nous.

Agneau de Dieu, qui enlève le péché du monde,
Donne-nous la paix.

Communion :

R/ Un seul Seigneur, une seule foi,

Un seul baptême, un seul Dieu et Père.

Appelés à garder l'unité de l'Esprit,

par le lien de la paix,

Nous chantons et nous proclamons.

Appelés à former un seul corps dans un seul Esprit,

Nous chantons et nous proclamons.

Appelés à partager une seule espérance dans le Christ,

Nous chantons et nous proclamons.

Un seul Seigneur, une seule foi, un seul Dieu.

**R/ Kristorekin guk ber fedea, bataio bera,
bera Jainkoa, Jaunen Jauna, guzien Aita.**

Un seul corps, un seul Esprit.

Gorputz batean, menbroz ainitz, bihotzez bat,

Izpiritua bat eman dauku Jainkoak :

Hortakotz gora diogu :

Faisons l'unité et la paix.

Erakusten du hau dela gure bidea,

Egin dezagun batasun eta bakea.

Hortakotz gora diogu :

Envoi :

1 - Aingeru batek Mariari,

Dio graziaz betea.

Jaungoikoaren semeari,

emanen diozu sortzea.

R/ Goiz arrats eta eguerditan,

Ama laudatzen zaitugu.

Aingeruaren hitzak betan,

Errepikatzen ditugu.

2 - Jainkoaren nahi saindua,

ni-baitan dadin egina,

Izan nadien amatua,

bainan geldituz Birjina.

3 - Orduan Berbo Dibinoa,

gorputz batez da beztitzan,

Oi, ontasun egiazkoa :

Jauna gurekin egoitin.

4 - Otoitz zazu zure semea,

gure Ama amultsua.

Izan dezagun fagorea,

ardiesteko zerua.



ANNONCES DE LA SEMAINE

Ce Dimanche 11 janvier à 10h30 : nous sommes heureux d'accueillir les enfants de la catéchèse, ainsi que leurs parents et les catéchistes. Faisons tout pour donner le goût de la prière communautaire et de l'Eucharistie aux nouvelles générations.



Les Associations Familiales Catholiques de la Côte Basque vous proposent ce **dimanche 11 janvier**, à la fin de la messe de 10h30 à Ciboure, le prêt gratuit de livres religieux ou spirituels. Vous êtes les bienvenus.

FERMETURE de l'Eglise Saint Vincent

En raison des fêtes de la Bixintxo, l'église Saint Vincent sera fermée au public du **Jeudi 15 janvier au Lundi 26 janvier 2026 inclus**, en dehors des heures des offices.

Jeudi 15 janvier à 18h00 : Formation Permanente à St Jean de Luz, salle de la Chapelle Notre Dame de la Paix, sur le thème : **"En parcourant l'Evangile de St Jean."**
Responsable : Père Dominique Sentucq : dominique.sentucq@wanadoo.fr
Tél. 06 30 73 62 26



FÊTES DE « Jondoni BIXINTXO » : Messe du dimanche 18 janvier à 10h30.

La messe solennelle sera animée par la **chorale paroissiale, le chœur d'hommes "Arin" et les danseurs de Begiraleak. Daniel Lagrenade** sera à l'orgue. Que la fête et la prière soient belles et ferventes !

Dimanche 18 janvier à 16h30 : En avant-première, **projection du film "LES DIMANCHES"** au cinéma "LE SELECT" à SAINT JEAN DE LUZ, suivie d'une rencontre avec la réalisatrice **Alauda Ruiz de Azúa**.



SEMAINE DE PRIÈRE POUR L'UNITÉ DES CHRÉTIENS

La semaine de prière pour l'unité des chrétiens se déroulera cette année **du 18 au 25 janvier 2026**, sur le thème : **« Il y a un seul corps et un seul Esprit, de même que votre vocation vous a appelés à une seule espérance » (Ephésiens 4,4).**

Dimanche 18 janvier 2026 à 16h : **Lumière de Bethléem** avec les scouts et Guides de France et les Eclaireuses et Eclaireurs Unionistes de France, à l'Abbaye de Belloc, 585 Route Abbaye - Urt.

Mercredi 21 janvier 2026 à 19h : **Célébration œcuménique**, échange de chaire avec Monsieur l'Abbé Hernice Austin au Temple de Bayonne, 20 Rue Albert 1^{er}.

Jeudi 22 janvier 2026 à 17h30 : **Atelier œcuménique** avec le Mouvement œcuménique **SEVE** et à **19h, Vêpres œcuméniques**, échange de chaire avec Agnès Adeline-Schaeffer, pasteur sur les îles de Saintonge, au Carmel de Bayonne, 2 Chemin d'Arancette.

Vendredi 23 janvier 2026 à 19h : **Soirée œcuménique** en mémoire de Pierre Marty et de Serge Cheloudtchenko, avec la chorale Gospel-Denbora, à l'église Sainte Croix de Bayonne, 1 Av. du Béarn.

Samedi 24 janvier 2026 à 17h : **Concert "Chant des cœurs unis"**, à l'église orthodoxe de Biarritz (8 av. de l'Impératrice).



ORDRE DE MALTE
FRANCE

JOURNÉES MONDIALES DES LÉPREUX

Fidèle à son engagement de Charité, de secours, de soins, et d'accompagnement, l'Ordre de Malte vous sollicitera aux portes de nos églises de Ciboure et Socoa **les samedi 17 et dimanche 18 janvier prochains**, au profit des malades de la lèpre.

DENAK ARGIAN

Le dernier numéro de votre revue de doyenné, Denak Argian - Tous dans la lumière ! de l'hiver 2025, Numéro 111, vient de paraître. Le thème de ce numéro est :

"Dites-nous que ça va bien !"

Il est désormais numérique, plus éco-compatible et vous pouvez le lire sur le site paroissial (www.paroissespo.com) et le transmettre à vos proches et amis...

Vous en trouverez quelques exemplaires sur les tables de presse de nos églises.

DENAK ARGIAN



La paroisse organise un pèlerinage sur les traces des saints François et Claire d'Assise, Carlo Acutis (Assise), maison de Nazareth (Lorette) et saint padre Pio (San Giovanni Rotondo) du **mercredi 24 juin au mardi 30 juin** en avion, accompagné par l'abbé François de Mesmay, 1 100 € env. en chambre double. (Supplément en simple).

Inscription 150 € auprès du secrétariat paroissial.

